



Disposizione n.3759/24
Prot. n. 162897 del 25.09.2024

IL DIRETTORE

- VISTO** D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, e ss.mm.ii.
- VISTA** la Legge 30.12.2010, n. 240;
- VISTO** il vigente Statuto di Ateneo emanato con il D.R. n. 3689 del 29.10.2012 e pubblicato sulla G.U. n. 261 in data 08.11.2012, e ss.mm.ii.;
- VISTA** la D.D. n. 1435 del 28.3.2013 (D.D. Deleghe), con particolare riguardo all'art. 2.1, che prevede che "Ai Direttori di Area, nell'ambito del budget assegnato ai sensi del precedente art. 1, spetta la gestione, finanziaria, tecnica ed amministrativa, compresa l'adozione formale definitiva di atti che impegnano l'Amministrazione verso l'esterno, mediante autonomi poteri di spesa nonché di organizzazione delle risorse umane e strumentali e di controllo ai medesimi già assegnate dal Direttore Generale";
- VISTA** la D.D. n.3696 del 26.07.2016 con la quale viene approvato il documento di riorganizzazione dell'Amministrazione Centrale;
- VISTE** rispettivamente, le D.D. n.1055 del 1.03.2023 con la quale è stato approvato il documento di definizione dell'organigramma dell'Amministrazione Centrale e la n. 1619 del 31.3.2023 con la quale sono state definite le relative competenze;
- VISTA** la D.D. n.80 del 12.01.2024 con la quale, a parziale rettifica di quanto disposto dalla suddetta D.D. 1619/2023, le competenze di ARAL, ARCOFIG, ASUR e ARTEM sono state modificate e/o integrate;
- VISTO** il "Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità", approvato con delibera del C.d.A. n. 311 del 27.10.2015 ed emanato con D.R. n.65 del 13.01.2016 e ss.mm.ii.;
- VISTA** la Delibera del Consiglio di Amministrazione n.430 del 19.12.2023, di approvazione del bilancio unico di Ateneo di previsione annuale autorizzatorio dell'anno 2024;
- VISTA** la D.D. n.172 del 13.01.2024, con la quale è stato attribuito il budget ai Direttori di Area, relativamente all'esercizio contabile 2024;
- VISTO** il Codice dei Contratti Pubblici, emanato con D. Lgs. 31.3.2023, n.36;
- VISTE** le Linee Guida per l'utilizzo del Codice dei Contratti di cui sopra, emanate con circolari interne prot. 60790 del 3.7.2023 e prot. 38117 del 6.03.2024;
- VISTA** la DDA rep. n. 440/2024, con la quale la D.ssa Paola Ciaccia è stata nominata Responsabile Unico del Procedimento per l'espletamento delle procedure di acquisto dei servizi funzionali allo svolgimento delle attività in



carico del Settore Brevetti e Licensing, per l'anno 2024 e nei limiti di importo pari a € 140.000,00;

CONSIDERATO che per l'esigenza sopra esposta il RUP ha dovuto individuare, in virtù dei principi che regolano la disciplina del nuovo Codice Appalti, un operatore economico qualificato, in possesso di competenze specialistiche in materia di traduzione dall'italiano all'inglese di documenti di natura tecnico-giuridica, ovvero che garantisse il servizio tramite l'affidamento ad un traduttore di madrelingua inglese, specializzato nel settore delle traduzioni ufficiali tecniche legali in materia di contrattualistica e trasferimento tecnologico e iscritto all'albo periti e CTU del tribunale di Roma e della CCIAA, poiché tali figure professionali non sono annoverate nell'organico Sapienza, designando la MMW S.r.l.;

VISTO il preventivo inviato via pec dalla suddetta Società in data 3.9.2024 prot.n.152118, dal quale risulta una spesa per il deposito della domanda di brevetto *de quo* per l'importo di € 2.558,40 IVA esclusa;

CONSIDERATO che il RUP, con nota del 23.09.2024, nel ritenere l'importo congruo e competitivo rispetto alla media dei prezzi praticati nel settore di mercato, ha verificato, ai sensi dell'art. 52 del nuovo Codice Appalti sopra citato, la dichiarazione presentata dall'operatore economico individuato circa il possesso dei requisiti di ordine generale nonché dei requisiti di idoneità professionale, secondo le modalità declinate nelle linee guida sopracitate;

VISTO l'art. 4 del D.L. 29.10.2019 n.126, convertito in Legge 20.12.2019 n.108, con il quale è stato previsto che per l'acquisto di beni e servizi funzionalmente destinati all'attività di ricerca nelle università statali non si applicano le disposizioni di cui all'art. 1 co. 449, 450 e 452 della L. 27.12.2006 n. 296, in tema di ricorso al mercato elettronico e di utilizzo della rete telematica;

VISTO che, in ottemperanza a quanto previsto all'art. 1 co 583 della Legge 27.12.2019, n. 160, è stato verificato che non sussistono accordi quadro in CONSIP S.p.A. per l'approvvigionamento del servizio da affidare e che il servizio non è presente nel sistema dinamico di acquisizione di CONSIP S.p.A.;

ACCERTATA la disponibilità del budget sul conto di bilancio A.C.11.02.100.010 Altre spese per servizi – Esercizio 2024 – UA.S.001.DRD.ARTEM.UVT;

CONSIDERATO che saranno garantiti tutti gli adempimenti ex art. 3 della legge n.136/2010 (tracciabilità dei flussi finanziari)

DISPONE

di autorizzare, per le motivazioni espresse in premessa, ai sensi dell'art. 50, co. 1 lett. b) del D. Lgs. 31.3.2023, n. 36:

- l'acquisto mediante affidamento diretto alla MMW Srl per l'importo di € 2.558,40 (IVA esclusa), del servizio specialistico di traduzione dall'italiano all'inglese di n. 5 documenti di natura tecnico-giuridica;



- il relativo accantonamento di budget per l'importo totale di € 3.121,25 (€ 2.558,40 imponibile + € 562,85 IVA) da imputare al conto di bilancio A.C.11.02.100.010 Altre spese per servizi – Esercizio 2024 - UA.S.001.DRD.ARTEM.UVT - COFOG MP.M1.P2.04.8.

La copertura economica della spesa è attestata dal prospetto predisposto da ARCOFIG, allegato parte integrante al presente provvedimento.

DR/PC/mmc

f.to IL DIRETTORE